



**Proves d'accés a cicles formatius de grau superior de formació professional inicial,
d'ensenyaments d'arts plàstiques i disseny, i d'ensenyaments esportius 2014**

Segona llengua estrangera: francès **Sèrie 1**

**SOLUCIONS,
CRITERIS DE CORRECCIÓ
I PUNTUACIÓ**

1. Lisez le texte suivant et dites si chaque affirmation est vraie (V) ou fausse (F) selon le texte, en la marquant X.

[2,5 points: 0,25 points par question]

Pourquoi les Français sont-ils nuls en anglais ?

Des difficultés spécifiques pour les francophones

Sophie Herment, de l'université Aix-Marseille, explique certaines difficultés d'apprentissage pour les élèves francophones : « Comme le français et l'anglais sont assez proches, l'élève français a tendance à appliquer un calque phonétique et linguistique. C'est très difficile de ne pas appliquer ce que l'on connaît déjà. On va appliquer le son français sur un mot alors qu'il y a des différences phonétiques importantes. »

Rythme

Autre difficulté pour l'élève français : l'accentuation et le rythme des mots et des phrases de la langue anglaise. Bénédicte Guillaume, de l'université de Nice-Sophia Antipolis, explique : « L'une des plus grosses difficultés pour les Français, c'est l'accent. Notre langue a une logique très différente sur ce point, nous articulons toutes les syllabes avec à peu près la même force, mais en anglais ce n'est pas le cas. Surtout, il faut savoir où placer l'accent du mot. C'est enseigné à l'université dans les spécialisations en langues, mais dans les lycées, on a seulement quelques heures de cours par semaine et des niveaux très hétérogènes, on ne peut pas rentrer dans ces détails. »

L'exposition à la langue

La mélodie des phrases est une notion importante qui ne s'apprend pas forcément, mais s'intègre naturellement au contact de la langue. Différentes études scientifiques suggèrent que cette accoutumance passive à une langue commence avant même la naissance, quand le bébé est encore dans l'utérus de sa mère. Après la naissance, les opportunités informelles et non académiques d'apprendre une langue dans le quotidien ont un rôle important : les parents qui parlent anglais, les voyages à l'étranger, ou l'exposition à la langue dans la vie de tous les jours et dans les médias sont des facteurs importants qui facilitent les choses.

Dans la grande enquête de la Commission européenne sur le niveau de langues étrangères en Europe, la majorité des élèves qui parlent bien anglais disent le parler régulièrement à la maison. Dans ces conditions, il est difficile de rendre l'école entièrement responsable du retard des jeunes français.

Texte adapté de

Grégoire FLEUROT. *Slate* [en ligne] (20 février)

<<http://www.slate.fr/story/68587/francais-nuls-anglais-fatalite>>

		V	F
1	Sophie Herment pense que le français et l'anglais sont des langues très proches	X	
2	Sophie Herment explique que les Français prononcent l'anglais selon les règles de prononciation du français	X	
3	Bénédicte Guillaume explique qu'en français on prononce une syllabe plus fort que les autres		X
4	Bénédicte Guillaume dit que pour bien parler anglais, il faut savoir accentuer la bonne syllabe	X	
5	Bénédicte Guillaume dit qu'au lycée, les élèves sont trop jeunes pour travailler la phonétique		X
6	Bénédicte Guillaume explique que l'accent est très travaillé dans toutes les universités		X
7	La mélodie d'une langue s'apprend principalement en classe		X
8	D'après certaines études scientifiques, les bébés sont sensibilisés à la langue avant de naître	X	
9	Une commission européenne a fait une enquête sur le niveau des langues étrangères en Europe	X	
10	L'école est entièrement la seule responsable du mauvais niveau des jeunes français		X

2. Lisez le texte suivant et complétez-le avec l'option correcte parmi celles qui vous sont proposées. Marquez-la en l'encerclant. Exemple: (a).

[2,5 points: 0,25 points par question]

Alimentation – Les ados* mangent-ils bien ?

« Les ados se nourrissent mal ! » : ____ (1) ____ le cri d'alarme des médecins nutritionnistes et des diététiciens.

Pour commencer la journée, garçons et filles ____ (2) ____ en général une simple boisson chaude (chocolat, café, thé) et, bien sûr, ils se sentent ____ (3) ____ vers 11 heures !

____ (4) ____ midi, les élèves ____ (5) ____ déjeunent à la cantine sont certains d'avoir un menu équilibré (légumes, viande ou poisson, produit laitier, fruit). Mais beaucoup d'autres mangent en vitesse : un simple sandwich ou, plus grave, seulement une barre chocolatée.

À la sortie des cours, vers 17 heures, les pauses-goûter avec laitages et fruits sont très rares : c'est plutôt l'heure de la cigarette (37 % fument ____ (6) ____ les jours).

Enfin, le soir, les ados dînent de moins en moins souvent à table avec ____ (7) ____ parents : ils mangent ____ (8) ____ qu'ils trouvent dans le réfrigérateur familial. Parents, soyez vigilants quand vous ____ (9) ____ des courses pour que vos enfants y trouvent toujours des laitages, de la viande, ____ (10) ____ poisson, des légumes et des fruits.

Texte adapté
d'Alter ego + 1 (avril 2010)

* ados : adolescents

- | | | | |
|-----------------------|--------------------|------------------|-----------------|
| 1. a) est | b) il est | c) s'est | d) c'est |
| 2. a) prennent | b) prend | c) prenne | d) prennent |
| 3. a) fatigué | b) fatigués | c) fatiguée | d) fatiguées |
| 4. a) Au | b) En | c) À | d) Ø |
| 5. a) qui | b) que | c) où | d) dont |
| 6. a) tout | b) tous | c) toute | d) toutes |
| 7. a) son | b) ses | c) leur | d) leurs |
| 8. a) le | b) ceux | c) ces | d) ce |
| 9. a) faisiez | b) fassiez | c) faites | d) feriez |
| 10. a) Ø | b) du | c) de | d) des |

Ø Signifie qu'il ne faut rien mettre.

3. Rédigez un texte de 80 à 100 mots à partir de l'UNE des options proposées.

[5 points]

A. **L'anglais.** Parlez-vous anglais ? Comprenez-vous les difficultés des Français pour parler anglais ? Avez-vous les mêmes problèmes ? Avez-vous une solution ?

Pourquoi est-il utile de parler anglais ? Avez-vous l'occasion de le faire ? Quand ?

B. **L'alimentation.** Pour vous, qu'est-ce que c'est « bien manger » ? (horaires, diversité, produits, etc.)

Est-ce que vous, vous mangez bien ? Quelles erreurs commettez-vous ? Pourquoi ?

Vous pensez que c'est important de bien manger ?

Valoreu l'exercici globalment de 0 a 5 punts segons els criteris següents:

5 punts	Molt bon resultat Text coherent, amb cohesió i ben puntuat en el qual s'utilitzen de manera correcta estructures gramaticals complexes i variades. El vocabulari és adequat al registre del text i no es repeteix. Hi ha poques errades ortogràfiques, lèxiques o gramaticals i no dificulten, en cap cas, la comprensió del text
4 punts	Bon resultat Text coherent, amb cohesió i ben puntuat en el qual s'utilitzen de manera correcta estructures gramaticals simples però variades. El vocabulari és adequat al registre del text i no es repeteix. Hi ha algunes errades ortogràfiques, lèxiques o gramaticals que no dificulten la comprensió del text
3 punts	Resultat adequat Text coherent, amb cohesió i ben puntuat en el qual s'utilitzen estructures gramaticals simples i vocabulari senzill però variat i adequat al registre del text. Hi ha errades ortogràfiques, lèxiques o gramaticals que no dificulten la comprensió del text en la major part dels casos
2 punts	Resultat inadequat Text poc coherent, amb poca cohesió i manca de puntuació en el qual s'utilitzen unes estructures gramaticals i un vocabulari pobres i repetitius. Hi ha nombroses errades ortogràfiques, lèxiques o gramaticals que dificulten la comprensió del text
1 punt	Resultat pobre Text gens coherent, sense cohesió ni puntuació correcta. El text és difícil d'entendre a causa de les nombroses errades ortogràfiques, lèxiques o gramaticals
0 punts	Mal resultat Text que no s'adequa a l'opció escollida i la comprensió del qual és molt difícil o impossible

Descompteu 0,5 punts si el text redactat no té la llargària mínima demanada.

